

# LA EPOCA

Diario Católico Independiente

"Per crucem ad lucem". Con aprobación eclesiástica

OFICINA: Avenida 4a. Este, frente al Colegio Seminario

DIRECTOR:

La Sociedad  
Regeneración

EDITOR - ADMINISTRADOR:

Luis Cartín G.

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

AÑO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, DOMINGO 14 DE JULIO DE 1912

NÚM. 312

## EN "LA BOTICA PRINCIPAL"

situada 10 varas al Este de «La Oriental» comprará Ud. á los precios más bajos de la plaza, y encontrará específicos infalibles como la famosa «SEGURINA» que cura la gonorrea en diez días; el «Cura muelas» que le calma el dolor en un segundo; y la «LECHE ANTIFÉLICA» de Lister, que quita las pecas y manchas de la cara en un tiempo relativamente corto.—PRUEBE USTED CUALQUIERA DE ESTAS ESPECIALIDADES Y SE CONVENCERA DE SU EFICACIA. ††

## CABLEGRAMAS

### España

Madrid, 11.—El Gobierno ha ordenado sean reconcentrados lejos de la frontera portuguesa los revolucionarios que hayan sido detenidos por fuerzas españolas. El Gobierno ha censurado la lenidad del Gobernador de Orense, quien ha venido á conferenciar con Barroso para demostrar con documentos que él ha cumplido diligentemente con su deber. Informes recibidos confirman la derrota y dispersión de las fuerzas de Paiva. El Fiscal Supremo ha convenido en que persigan á los españoles comprometidos en el movimiento.

Madrid, 11.—Regresó de la Coruña el diputado Llorens, quien niega haber tomado participación en el movimiento portugués. Los republicanos portugueses proyectan una manifestación de simpatía á Portugal.

San Sebastián, 11.—Un barco lleno de armas portuguesas tomó aquí tripulantes que se armaron.

Valladolid, 11.—Han marchado á la frontera dos escuadrones de lanceros.

Orense, 11.—A la columna de Almeida se unió otra de Paiva con 900 hombres, provistos de artillería, y atacaron á Chávez hasta el anochecer, de una manera vigorosa. Las tropas republicanas arrollaron á los sitiadores, haciéndoles un centenar de muertos y 30 prisioneros entre ellos el Capitán Almeida y 2 oficiales. El resto se refugió en territorio español, donde fueron desarmados por la guardia civil. Se ignora la suerte de Paiva. Un oficial de la guarnición intentó sublevar á los soldados, pero éstos lo mataron.

Ferrol, 11.—Se han desembarcado en el arsenal las armas aprehendidas á los portugueses.

Un gran incendio ha destruido las plantaciones de trigo.

Castellón, 11.—La Infanta Isabel ha sido muy bien recibida, dándosele una

gran recepción oficial y popular muy concurrida.

### Portugal

Lisboa, 11.—En los pueblos de la ribera del río Minho se han cometido atentados contra las personas de significación. En el río flotan algunos cadáveres. Los pueblos de la frontera han sido delarados en estado de guerra. Grupos de paisanos ayudan á la tropa. Se ha llamado á los soldados que fueron licenciados recientemente. El Senado aprobó la felicitación hecha al ejército, por su lealtad republicana.

Lisboa, 11.—Tanto el Presidente como el Ministro de Guerra informaron á la Cámara sobre los sucesos ocurridos. Aclamóse á la República y al ejército, y aprobóse por unanimidad la ley de suspensión de garantías donde se hiciera necesaria.

Se pensionó á las familias de los que han muerto en la defensa de la República. Después del combate de Chávez, la banda recorrió las calles con gran entusiasmo y manifestación popular en varios lugares. Hubo atentados personales, muriendo el Sub-Delegado de Hacienda. Su Secretario fué herido. Hacia el Norte han salido tropas.

Fuerzas monárquicas llegadas en barcos atacaron á Santelinho y Ontencio; pero una columna de caballería y la artillería derrotáronlas después de rudo combate, abandonando los conspiradores una pieza de tiro rápido, muchas armas, municiones y documentos. También abandonaron sus muertos. Entré los prisioneros encuéntrase el Capitán Almeida, íntimo de don Miguel de Braganza. La Cruz Roja recorrió el campo de acción en Chávez, enterrando á 72 conspiradores.

### Chile

Valparaíso, 11.—El Vice Almirante Juan José Latorre, uno de los más grandes héroes de América y prominente hombre de Estado, murió en su quinta "Viña del Mar". El Ejecutivo le tribu-

tará los honores que le corresponden en su jerarquía como marino, y los especiales de los héroes,

### Brasil

Río Janeiro, 11.—La Conferencia Panamericana de Jurisprudencia tuvo una sesión especial en honor del aniversario de la independencia argentina. También se resolvió que la siguiente reunión se efectúe en Río Janeiro en 1914.

### Estados Unidos

Washington, 11.—Al Departamento de Estado ha sido comunicado el nombramiento de Canciller en China, recaído en Tantserog Tsiang.

New York, 11.—Continúa el gran calor, 15 muertos.

### Argentina

Buenos Aires, 11.—A tiempo en que salía de la bahía el vapor alemán "Capitán Villant" colisionó con otro de igual nacionalidad, "El Córdoba" que entraba recibiendo este último serios desperfectos. También hubo otra colisión entre el vapor argentino "Santa Fé" y el brasileiro "Braganza", hundiéndose este último. La tripulación salvose.

El señor Presidente ha sido entusiastamente recepcionado en Tucumán. Hubo el ceremonial de costumbre, en el histórico edificio donde se proclamó la independencia, con despliegue de banderas y parada militar, en presencia del Presidente y del Vice-Presidente.

### Grecia

Atenas, 11.—Ameglio ha prohibido en lo sucesivo la agitación italiana, que hace la propaganda entre los isleños, induciéndoles á pedir la continuación de la protección de Italia y mientras Rusia, Francia é Inglaterra se oponen á tal solución, los isleños aclaran que ellos prefieren morir antes que volver al yugo turco. En vista de tales divergencias diariamente se palpan más la necesidad de una conferencia internacional.

## BUZON DE NOTICIAS

ENSEÑANZA DELICADA, PERO NECESARIA

Señora: cuando su hija llegue á cierta edad debe usted instruirla en ciertas cosas delicadas, pero que ella DEBE saber para la salud de su cuerpo y de su alma. Háblele usted como amiga, como

hermana mayor, más bien que como madre. Háblele usted de mujer á mujer y no crea que hace mal con esto. Si usted es una buena madre, sabrá hacerlo con la debida decencia y delicadeza. Si usted no lo hace, entonces expone á su hija al peligro de una seria enfermedad, causada por la ignorancia de cosas que deben de saber la mujeres mayores, ó sea de edad adulta. O podrá suceder que ella por ignorancia sea la víctima de las pasiones brutales de algún hombre sin conciencia; ó la pobre niña talvez tendrá por pecado lo que no lo es, y se atormentará con vanos temores y sustos y aún podrá llegar el caso que desespere de poder ser virtuosa, creyendo erróneamente ser mal inclinada en exceso y que todo esfuerzo para ser casta sería inútil... y se perderá. Mucho más frecuente será todavía el caso opuesto, en que por ignorancia de ciertas cosas, cometa actos opuestos á la más hermosa de todas las virtudes.

Ya comprende usted, señora, que usted ahí tiene un delicado deber que cumplir respecto de su hija, cuando ella deje de ser niña pequeña y empiece á entrar á la edad adulta.

Lector querido: si tú eres padre de familia, vale lo que se acaba de decir á las madres, también para ti respecto de tus hijos varones, cuando estos salgan de la infancia y entren á la edad de la juventud. Un aviso caritativo, una exhortación prudente dadas con prudencia y decencia salvarán talvez á tu hijo de una vida relajada. Tú puedes y debes proteger á tu hijito inexperto contra los peligros de la seducción del mundo: tu puedes y debes mostrarle la hermosura de la castidad, y los peligros del vicio contrario para cuerpo y alma.

(De El Buen Pastor hondureño.)

## Nuevos estudios DE LA CAÑERÍA DE GUÁPILES

En razón á no haber sido aprobados por el Director General de Obras Públicas los estudios practicados para instalar la cañería de Guápiles, se ha dado orden á dicho empleado que mánde un ingeniero competente á practicar nuevos estudios.

LOS doctores Calderón y Volio han trasladado sus despachos á la casa de corredor contigua á la Tesorería de la Junta de Caridad, esquina diagonal al Sagrario. Las recetas son cuidadosamente despachadas en el «Botiquín anexo»

MARCIANO ACOSTA, ABOGADO Y NOTARIO. Ha trasladado su bufete á los altos de «La Valenciana», al Sur de la Botica Oriental.

# Algunas consideraciones sobre el nuevo Arancel

II

De la aristocrática seda, bajemos—si se nos permite la expresión—al pan de los pobres, como son la "manta cruda" (comunmente llamada manta sucia), las zarazas, el lienzo y los driles.

El antiguo Arancel asignaba para la manta sucia un aforo de 39 (treinta y nueve) céntimos por kilo, más dos por ciento de impuesto consular, un céntimo de teatro y medio céntimo de muellaje, ó sea un total de "cuarenta y un céntimos, veintiocho diezmilésimos de colón" (¢ 0.41.28) por kilo. La nueva tarifa le asigna la cantidad de ¢ 0.35 (treinta y cinco céntimos de colón) por kilo, más medio céntimo de muellaje ó sea en conjunto "treinta y cinco céntimos y medio"

(¢ 0.35½) por kilo, lo que nos da una diferencia á favor del artículo, de "cinco céntimos y setenta y ocho diezmilésimos de colón" (¢ 0.0578) por kilo, equivalentes á un 14 % más ó menos.

He aquí un cálculo. (Advertimos que nos servimos para nuestros cálculos del tipo de cambio de 120%, por prestar más comodidad. Una diferencia de 5 puntos más ó menos, como se podrá ver, no varía en nada lo que nos proponemos demostrar).

MANTA "P", cuyo precio corriente es "quince céntimos" la vara y que es conocida hasta del último *conchito* de la República.

10 fardos c/u 25 pzas. de 40 yardas, 10,000 yardas á 4½ cts. oro americano	\$ 425.00
Gastos hasta Puerto Limón oro	38.30
<b>Total</b>	<b>\$ 463.30 oro americano</b>

al 120 % colones	¢ 1019.25
Gastos hasta San José	46.55

Valor puesto en la Aduana	¢ 1065.80
Derechos de Aduana: (Arancel anterior)	
932 kilos á ¢ 0.39	¢ 363.48
Impuesto consular	7.27
Muelle y Teatro	13.98
	¢ 384.73
Agencia	3.87
Acarreo	1.85

Costo puesto en almacén	Neto	¢ 1456.25 ó ¢ 0.1456 la yarda
Con la nueva Tarifa:		
Valor puesto en la Aduana	¢ 1065.80	
932 kilos á ¢ 0.35	¢ 326.20	
Muellaje	4.66	
	¢ 330.86	
Agencia y acarreo	¢ 5.14	
Costo	Neto	¢ 1401.80 ó ¢ 0.1401 la yarda

ó sea una diferencia de poco más de medio céntimo en el costo de cada yarda. Desde luego, el comerciante no podrá bajar el precio de venta y el costo se disminuye—con el nuevo aforo—en un 4% sobre el costo anterior. Otra observación: El costo principal de la manta \$ 425.00 es en colones, al 119% (Ti-

po del Banco de Costa Rica, *La Gaceta* del 11 de julio actual), ¢ 930.75 sobre los cuales se han pagado ¢ 330.86 en derechos de aduana, que equivalen á un 35½% sobre el costo principal.

Pasemos á las conocidas "zarazas americanas" (veinte céntimos la vara, al detal en cualquier tienda):

5 fardos con 12,101 yardas á 4½ cts. oro americano	\$ 544.55
Gastos hasta Puerto Limón, oro am.	49.55
Valor á bordo en oro americano	\$ 594.10
al 120%, valor en colones	¢ 1307.00
Gastos hasta San José	44.45
Valor puesto en la Aduana	¢ 1351.45
Aduana: (Aforo anterior)	
752 kilos á 0.81 2%	¢ 621.30
Muelle y Teatro	11.30
Agencia y acarreo	7.95
	¢ 632.60
Costo neto	¢ 1992.00 ó ¢ 0.16½ la yarda

Con el nuevo Arancel:	
Valor puesto en la Aduana	¢ 1307.00
752 kilos á ¢ 0.80	¢ 601.60
Muelle	3.76
Agencia y acarreo	7.70
	¢ 605.35
Costo neto	¢ 1964.90 ó ¢ 0.16½ la yarda

se consigue con el nuevo aforo una diferencia á favor de UN CUARTO DE CENTIMO!! en cada yarda. Tampoco aquí el comerciante podrá bajar el precio de venta establecido anteriormente.

Para el costo principal de este artículo, ó sean al 119%, ¢ 1192.56 se han pagado de derechos de aduana la suma de ¢ 605.35, equivalentes á un 50 ½ %!!!! (Continuará)

**VERDADERA GANGA.**—Por aumentarse del país sus dueños, SE VENDEN los muebles de una casa: propios para familia numerosa ó casa de huéspedes.—Informes en la Oficina de LA EPOCA,

**DE OPORTUNIDAD.**—A dos horas de esta ciudad, en jurisdicción de Tres Ríos, se vende un potrero que consta como de 23 manzanas, en terreno más ó menos llano y con magnífica agua.—Para informes, dirigirse al apartado 260.

# Propaganda protestante

"Estamos torcidos"..... como dicen, no es solo la Teosofía nuestra única plaga, ni la que trabaja con furor en allegar prosélitos; sino que hasta la *secta protestante* que llaman aquí *de los endemoniados*, cuyo templo ó casa de reuniones y canto, está situada en la calle del *Laberinto* ó sea en la *calle primera Sur*, se ha dado una despertada fenomenal, á juzgar por los esfuerzos que hace.

Sabido es que la *Sociedad Bíblica* de Norte América é Inglaterra, ó donde sea, ha venido pagando fortísimas cantidades para los pingües sueldos de *Ministros, Ministras, Diáconos*, etc., que tenemos por acá, y cuya raquílica labor, hasta hace poco, después de un primer empuje inútil, dado hace veinte años, se había reducido á *cantar y más cantar, leer Biblia, hablar contra los sacerdotes que cobran derechos*....! porque estos no ganan pingües sueldos en oro americano, por no hacer cosa que valga la pena como ellos) y además, *insultan á la Iglesia Católica y sus dogmas*, por el revés y el derecho.

Mas ¿ahora? ¡Vayan ustedes á ver! se le ha despertado el celo y la conciencia al *protestantismo endemoniado*, para no ganar los dollars cuasi gratis: y es de ver la propaganda que hacen....

Libritos van, y libritos vienen, en el mercado, vendidos, regalados, y de todas maneras, hasta contra su voluntad, dados ó embutidos, á viejos, viejas, jóvenes y niños; y cuando la oportunidad se presenta, van *las endemoniadas* á hacer visitas á casas católicas, donde son recibidas atentamente por educación; y la emprenden en propagandear y oran con los brazos al cielo porque venga la luz á aquella casa; y después ofrecen la visita de algún *Ministro* que muy galantemente se presenta, y habla, y habla....y promete el cielo y hasta auxilios pecuniarios....y ¡santas Pascuas! ¡labor concluida y sueldo bien ganado....!!

Precisa confesar que, la mayor parte de los que se ven asediados ó *catequizados* por este *indenominismo protestante* acaban por reirse de los empeños, ó por romper las hojitas, libritos, tarjetas y periódicos; y se quedan aquellos *fervorosos* con un palmo de nariz.

¡Claro está! Ningún católico serio va jamás á cambiar la Religión Católica por esas "*Sectas de todos colores*" que se llaman *Protestantismo*.

Conseguirán adeptos pero entre gente... de última capa social por su ignorancia, ó bien entre *desparruchados*, que á trueque de que los auxilien con *dollars*, para vivir sin pena ni fatiga, se comprometen á cantar y más cantar y oír los grandes *oradores protestantes*, que malhaya lo que de oradores tienen ni lo que de Biblia entienden.

FILÍN

## HOY

SE CONTINUARA EL TURNO DE LA SOLEDAD

No se olviden los amigos de aquella Iglesia.

**VENDO** doce manzanas plantadas de café y plátanos en buen estado sitas en Santa Bárbara de Pavas. SALOMÓN V. ESCALANTE.

# De Centro América

## Honduras

### XVI centenario de la libertad del Cristianismo

Tegucigalpa, 20 junio 1912.

N. S. P. el señor Pío X, deseando conmemorar, el próximo año de 1913, el XVI centenario de la memorable fecha en que fueron otorgadas por el gran Emperador Constantino la Paz y la Libertad á la Iglesia Católica, en virtud del reconocimiento oficial de sus más esenciales derechos, mediante el edicto de Milán, promulgado en la primavera del año de 313, ha nombrado un Consejo Superior para la celebración del centenario. Se compone de príncipes y grandes notabilidades de la ciudad de Roma, quienes, secundando la voluntad del Santo Padre, invitan, mandan y ordenan á todos los fieles del mundo, prescribiendo á cada obispo la formación de un comité local dependiente de la autoridad diocesana. En tal concepto, el Ilmo. y Revmo. Sr. Obispo, Mons. José María Martínez Cabañas, conforme las instrucciones emanadas de dicho Consejo Superior, ha nombrado el Comité Diocesano de Honduras, compuesto de los muy honorables señores: como Presidente Honorario, al muy distinguido caballero doctor don Antonio A. Ramírez F. Fontecha, Cónsul de Su Majestad Católica en esta Diócesis, y como Presidente Efectivo al Canónigo Lic. don Ernesto Fiallos; como Vicepresidente al ex-Presidente de la República doctor don Crescencio Gómez, y por Vocales al R. P. D. José E. Argueta, al señor cura don Basilio Gómez, al ex-Secretario de Estado don Santos Soto y al Magistrado de la Suprema Corte de Justicia doctor don Francisco Escobar; como Tesorero al R. P. D. Augusto Hombach, y por Secretario al señor Magistrado de Corte Suprema doctor don Leandro Valladares; con el objeto de organizar los festejos con que debe conmemorarse en esta Diócesis el XVI centenario de tan memorable fecha. El 16 de mayo último se declaró solemnemente instalado el expresado Comité, dictando algunas disposiciones muy oportunas.

Anguramos al *Comité Diocesano* muy buen éxito en su noble labor.

Corresponsal.

*Comentario.*—Como se ve, en Honduras los católicos intelectuales *sacan valientemente* la cara, es decir, no tienen *respeto humano*, ni se paran en chinillas para pertenecer á comités de fines puramente cristianos. Y allá hay lucha también, y hay liberales prominentes y & &.

**LIBRERÍA Y PAPELERÍA DE TREJOS HERMANOS.**—Libros religiosos, libros de texto para escuelas, el Catecismo de la Doctrina Cristiana por el Ilmo. Thiel; surtido completo de material de enseñanza y de artículos de escritorio.

**SE VENDEN LAS FINCAS SIGUIENTES:** 390 manzanas en Revntazón. 30 en Capellades. 100 en El Plantón y un hermoso solar en Cartago á cien varas del Parque: todo libre de gravamen. Entenderse con Val<sup>o</sup> F. Ferraz frente al Seminario.

# Nueva Empresa Funeraria en San José

Establecida en la casa contigua á la caballeriza de Polini. Cuenta con un elegante carruaje fúnebre y un surtido variado de cajas mortuorias á estilo moderno para satisfacer los gustos más refinados, siendo sus precios al alcance de todas las personas.

SE ATIENDEN ORDENES POR TELEFONO No. 14

**MANUEL CAMPOS HERMANOS**

## LITERATURA CARMELITANA

AROMAS DEL CARMELO. Completo Devocionario Carmelitano.  
Por el Fr. Plácido M<sup>o</sup> del Pilar Carm. D. M. A. . . . . Tela. ₡ 1.25  
DEVOCIONARIO CARMELITANO. Arreglado por un Devoto  
Carmelita . . . . . Tela. 1.25  
NOVENA á la Santísima Virgen del Carmen á . . . . . ₡ 0.10 y 0.15  
OFICIO PARVO CARMELITANO para uso de los Terciarios y Co-  
frades de N. S. del Carmen . . . . . Tela. 0.75  
REGLA Y MANUAL de los Hermanos de Nuestra Señora del  
Carmen . . . . . Tela. 0.75

DE VENTA EN LA

**LIBRERIA LEHMANN**

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

## PARADOJAS

### LAS ROSAS

El lunes de pascua fuí á un pueblo vecino de la costa; unos amigos me habían invitado: día primavera: los trenes, llenos de gente alegre; el mar, apacible; la brisa, suave. Comimos en un hotel que se levanta sobre rocas cubiertas por blanca espuma, que alcanza, á veces, sus altos miradores. Es hermoso allí, como en todas partes, el mar.

Por la tarde salimos: íbamos á comprar rosas: rosas para poner en la mesa, rosas para regalar á la esposa, rosas con que volver á la ciudad; ¡las últimas rosas grandes, henchidas, de mayo florido! Descubrimos de pronto el rústico jardín, unas huertas rodeando la miserable casuca, y nos internamos. ¡Cuántas rosas, deshojándose ya, en los espléndidos rosales! Unas muchachas del pueblo aludido nos seguían. Se acercaron á los rosales; escogieron, arrancaron, y se volvieron tranquilamente. Aquellas muchachas, que no piden permiso á nadie para *coger* rosas, piensan, sin duda, que las rosas del jardín del mundo son un regalo del Señor. Las rosas se ofrecen ellas mismas y se toman donde se hallan. ¿De qué servirán en el rústico rosal?

Nosotros somos hombres de la ciudad; nosotros sabemos que, en el mundo, todo se compra y se vende; hasta las rosas. Nosotros no íbamos á buscar rosas; las íbamos á comprar.

La buena mujer que habitaba la casuca formó dos grandes ramos.—«¿Cuánto valen?»—La buena mujer dudó unos instantes. Después dijo, soltando alegre carcajada: «¡Un duro!» Mi amigo iba

á dárselo. Entonces la mujer, que había dicho *un duro por broma* (para ella, decir *un duro* equivalía á decir un millón) declaró confusa: «Denme un real». Le dimos dos pesetas. Las miró atónita:

—¡No tengo cambio!  
—No hace falta. Quédese usted con ellas.

—Jamás: no quiero. Estas rosas no valen más que un real.

No llevábamos suelto. Sólo uno de nosotros tenía dos reales en plata. Se los ofrecimos. «No tengo cambio», insistió.

En fin, para que se quedara con los dos reales, hubimos de transigir; hubimos de aceptar más rosas, muchas más rosas. Rosas por valor de dos reales.

Esta buena mujer que vende cien rosas por dos reales y no quiere aceptar dos pesetas por ellas, que no tenía en casa veinticinco céntimos de vuelta, tiene cuatro hijos pequeños y es viuda: —«¡Hace dos años que murió el pobrecito, me decía casi llorando, y siempre me parece que murió ayer!»

Regresé en el tren de la noche. Fuí al teatro. Lyda Borelli, tan graciosa, tan coquetuela, tan amable, representaba una comedia francesa; una comedia en que todo se vende: joyas, vestidos, flores. Todo se vende, como en la ciudad nuestra y en todas las ciudades. Todo se vende al que lo paga mejor; todo se vende, no por lo que vale, sino por lo que con astucia é ingenio sabemos venderlo: cuanto más mejor.

Y yo pasé la velada en el teatro pensando en la buena mujer que no tiene vuelta para dos reales y vende cien rosas por el valor que su conciencia le dicta, y no acepta mas.

DEU

## CALZADO POR CORREO

Envíos libres de porte,

á los precios antiguos

**EMILIO ARTAVIA**

Frente á «La Alhambra» San José

## Llegará al país

EL SEÑOR PRESIDENTE DE  
LA COMISIÓN DE LÍMITES  
CON PANAMÁ

El notable ingeniero Mr. Hayford, Presidente de la Comisión de Límites entre Costa Rica y Panamá, llegará á esta República, en servicio de su cargo el 18 del presente mes.

Irá á recibirlo á Limón el ingeniero don Luis Matamoros, Director General de Obras Públicas y consultor del Gobierno en este asunto.

## Consagración del nuevo Sr. Obispo de Panamá

El Ilustrísimo señor Obispo electo de la vecina República de Panamá, Doctor don Guillermo Rojas, recibió sus bulas de elección el 9 de julio último.

El ilustre prelado ha invitado al Ilustrísimo Obispo de esta diócesis, Dr. don Juan Gaspar Stork, á que vaya á Panamá con el fin de consagrarle, el día 15 de agosto, fiesta de la Asunción, que es la Patrona de la diócesis panameña.

El Ilustrísimo Doctor Stork ha aceptado gustoso la invitación y el honor que en ella se le hace, con doble motivo, pues le proporciona la grata satisfacción de devolver á la vecina república la distinción que de ella recibió cuando fué electo Obispo de Costa Rica, siendo consagrado por el entonces señor Obispo de Panamá, Ilustrísimo Doctor don Javier Junguito, de gratisimo recuerdo.

## Teatro Nacional

Ayer se inauguró la temporada

de la compañía infantil italiana del Comme. Ernesto Guerra.

La obra de debut fué la aplaudida ópera *Lucía*, del Maestro Donizetti.

La ejecución fué un éxito.

En nuestra siguiente edición nos ocuparemos de ella detenidamente.

PARA HOY en matinee segunda representación de *Lucía*.

Por la noche la renombrada ópera del maestro Puccini *Tosca*, que á no dudar, será un éxito ruidoso.

En el fragmento de un ensayo que oímos, notamos que la niña encargada de la parte de Scarpia es una artista notable bajo todos conceptos.

LOS TRABAJOS DE LA



SE PARECEN AL AEROPLANO.  
CUANDO SE ELEVAN,  
POR LA CALIDAD; CUANDO SE  
BAJAN, POR EL PRECIO.

**A**PROVECHESE ESTA OPORTUNIDAD. Vendo, en el mejor punto del Barrio de Otoya un magnífico lote de terreno; un carruaje Victoria, con su tronco, arneses, etc., etc., y tres casas situadas en el barrio del Turrujal. Todo á precios de ocasión.—M. V. BLANCO,—Corredor Jurado.—Casilla N.º 70.

**M**ARCIANO ACOSTA, ABOGADO Y NOTARIO. Ha trasladado su bufete á los altos de «La Valenciana», al Sur de la Botica Oriental.

# OSRAM

ES EL NOMBRE DE

**LA MEJOR BOMBILLA**

PARA

**LUZ ELÉCTRICA**

No hay ninguna otra que la supere en calidad y es la que  
HOY recomendamos como

●● **LA MEJOR** ●●  
en todo sentido

**PRECIOS BAJOS** | Unicos :::: Koberg y Echandi | Gran almacén eléctrico al lado del Banco Anglo

## Gran Baratillo de pañolones de seda en la TIENDA de don NARCISO

La oficina Dental de

**Nicolás F. Meza**

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

## Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

## IMPRENTA DE SAN JOSE

Como anexo á esta tipografía, se ha establecido  
— un completo taller de —

**Litografía**

con cuantas máquinas y elementos son necesarios para atender toda clase de trabajos relacionados con este moderno arte.

Se cuenta con el concurso de un hábil dibujante y el de un experimentado prensista.

Las órdenes se despachan con la mayor actividad posible y los precios son tan módicos que en muchos casos trabajos á tres y más tintas son ejecutados á un precio menor que el cobrado en la generalidad de los talleres de tipografía por impresiones en un solo color.

Con gusto se formulan presupuestos á solicitud.

**Avenida 4a. Este, frente al Seminario**

**SOLERA HERMANOS**

**Tienda en Heredia**

En ella se encuentran casimires de todas clase, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

## CERVECERIA TRAUBE

**Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa**

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

**Cervecería: 30.000 hectólitros por año**

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.

## Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

## LA MODELO

GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR

**Fuerza eléctrica**

Especialidad en altares, muebles finos contruidos de las mejores maderas del país.—Excelentes trabajos de talla, únicos en el país.—Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.—Prontitud y esmero en todos los trabajos.

**Precios sin competencia**

SE GARANTIZAN TODOS LOS TRABAJOS

SEÑORES CURAS: Si necesitan algún altar, púlpito, ó confesionarios, pasen por esta casa pues hemos recibido un nuevo catálogo con variado surtido y varios estilos como romano y gótico.

**Santos Penón y Hermano**

Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.

## Ramón Bustamante Castro

ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en Las Arcadas, frente al Teatro Nacional

## L. M. Castro & Co.

**LIBREROS**

**Calle del Correo, frente al Palacio**

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana»

## Antonio Lehmann y Ca.

Librería, Imprenta, Papelería, Encuadernación, Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo.—Se atienden especialmente las órdenes por Correo.—Unica Agencia de la máquina de escribir REMINGTON de escritura visible.—Depósito de máquinas fotográficas KODAK y sus materiales.

Apartado: 147.—Teléfono: 40.—San José y Limón.